

# Haier

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ  
ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ  
ҰҚЫПТЫ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ

ДБАЙЛИВО ЗБЕРІГАЙТЕ  
ЦЮ ИНСТРУКЦІЮ

ПЕЧЬ  
МИКРОВОЛНОВАЯ  
БЫТОВАЯ  
МИКРОТОЛҚЫНДЫ  
ПЕШ  
МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ  
**HMB-DM208BA**  
**HMB-DM208SA**

Внимательно прочтайте эту инструкцию до того, как использовать вашу микроволновую печь, и аккуратно храните ее.

Если вы будете следовать инструкциям, ваша микроволновая печь будет долго служить вам.

Өзініздің қысқа толқынды пешінізді пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мүқият оқып шығыңыз және оны ұқыпты сақтап қойыңыз.

Егер сіз нұсқаулықтарды сақтайтын болсаңыз, сіздің қысқа толқынды пешінің сізге ұзақ уақыт қызмет ететін болады.

Уважно прочтайте цю інструкцію перед використанням мікрохвильової печі та дбайливо зберігайте її.

Якшо ви будете дотримуватися інструкцій, ваша мікрохвильова піч довго служитиме вам.

# **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ НЕДОПУЩЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ**

- (A) Не пытайтесь включать микроволновую печь с открытой дверцей, поскольку это может привести к вредному воздействию микроволновой энергии. Важно не сломать и не повредить защитные блокировки дверцы.
- (B) Не размещайте какие-либо предметы между передней панелью печи и дверцей и не допускайте образования грязи или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.
- (C) **ВНИМАНИЕ:** Если дверца или уплотнения дверцы повреждены, печь нельзя эксплуатировать до тех пор, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если не поддерживать чистоту печи в надлежащем состоянии, ее поверхность может быть повреждена, что влияет на срок службы печи и приведет к опасной ситуации.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель:	HMB-DM208BA, HMB-DM208SA
Номинальное напряжение:	230 В ~50 Гц
Номинальная потребляемая мощность (“микроволны”):	1270 Вт
Номинальная выходная мощность (в режиме “микроволны”):	800 Вт
Габаритные размеры:	440x356x259 мм
Вес нетто:	10.6 кг

## **Транспортирование и хранение**

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## Внимание!

Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, травм людей или чрезмерного воздействия энергии микроволновой печи при эксплуатации печи, соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе следующие:

1. Прочтите и соблюдайте конкретные: «МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ИЗБЕЖАНИЮ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ».
2. Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или не обладающие достаточным опытом или знаниями только под наблюдением или после получения указаний по безопасной эксплуатации прибора и при понимании возможных рисков, связанных с его эксплуатацией. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
3. Храните микроволновую печь и шнур питания к ней в недоступном для детей младше 8 лет месте.
4. Во избежание возникновения опасной ситуации в случае повреждения шнура питания его замена должна выполняться производителем, обслуживающей организацией или другими лицами, имеющими достаточную квалификацию.
5. **ВНИМАНИЕ!** Перед заменой лампы убедитесь, что печь выключена, чтобы избежать поражения электрическим током.
6. **ВНИМАНИЕ!** Ввиду опасности поражения электрическим током, выполнять любое обслуживание или ремонт, при которых предусматривается снятие крышки, которая защищает от воздействия микроволновой энергии, должен только квалифицированный специалист.
7. **ВНИМАНИЕ!** Жидкости и другие продукты нельзя разогревать в герметичных контейнерах, поскольку они могут взорваться.
8. При разогреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за работой печи, поскольку это может привести к возгоранию.
9. Используйте только посуду, предназначенную для использования в микроволновых печах.
10. При появлении дыма выключите печь или отключите ее от сети и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
11. Разогрев напитков в микроволновой печи может привести к замедленному закипанию с разбрызгиванием, поэтому при обращении с емкостью с такими напитками необходимо соблюдать осторожность.
12. Содержимое бутылочек для кормления и банок с детским питанием необходимо перемешать или встряхнуть и проверить температуру перед употреблением во избежание ожогов.

13. Яйца в скорлупе и целые яйца, сваренные вкрутую, не следует приготавливать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после прекращения воздействия микроволн.
14. Печь следует регулярно очищать и удалять любые остатки пищи.
15. Несоблюдение правил содержания печи в чистом состоянии может привести к ухудшению состояния поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы печи и, может привести к созданию опасной ситуации.
16. Запрещается устанавливать печь за декоративной дверцей во избежание перегрева (это не применяется к приборам с декоративной дверцей).
17. Используйте только датчик температуры, рекомендованный для этой печи (для печей, в которых предусмотрена возможность использования температурного датчика).
18. Микроволновую печь нельзя размещать в стенном шкафу без предварительного испытания такого использования.
19. Микроволновая печь должна работать с открытой декоративной дверцей (для печей с декоративной дверцей).
20. Данный прибор предназначен для эксплуатации в домашних и аналогичных им условиях, например:
  - кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - постояльцами гостиниц, мотелей и других жилых помещений;
  - жилые дома за городом;
  - домашние гостиницы типа «ночлег и завтрак».
21. Микроволновая печь предназначена для разогрева блюд и напитков. Сушка продуктов питания или одежды и нагревание грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т.п. может привести к травмам, воспламенению или возгоранию.
22. Использование металлических контейнеров для разогрева продуктов питания и напитков во время приготовления в микроволновой печи запрещено.
23. Запрещается чистить прибор пароочистителем.
24. Прибор должен стоять автономно.
25. Задняя поверхность приборов должна находиться у стены.

**Внимательно прочтите и сохраните для использования в будущем.**

# УСТАНОВКА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ТРАВМИРОВАНИЯ ЛЮДЕЙ

## ОПАСНО!

Опасность поражения электрическим током.

Прикосновение к некоторым внутренним компонентам печи может приве-

сти к серьезным травмам или смерти. Запрещается выполнять разборку печи.

## ВНИМАНИЕ!

Опасность поражения электрическим током.

Ненадлежащее использование заземления может привести к поражению электрическим током. Не включайте вилку в розетку до тех пор, пока прибор не будет правильно установлен и заземлен.

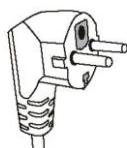
Прибор должен быть заземлен. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая провод для отвода электрического тока.

Печь оснащена шнуром с заземляющим проводом и заземляющей вилкой. Вилка должна вставляться в надлежащим образом установленную и заземленную розетку.

Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию, если инструкции по заземлению не совсем понятны или у вас есть сомнения.

ния в правильности заземления печи. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только 3-жильный удлинитель.

1. Для снижения риска запутывания или спотыкания о более длинный шнур, печь поставляется с коротким шнуром питания.
2. Если используется длинный шнур или удлинитель:
  - 1) Указанные электрические параметры комплекта шнура или удлинителя должны соответствовать электрическим параметрам печи.
  - 2) Удлинитель должен быть трехжильным с заземлением.
  - 3) Длинный шнур должен располагаться так, чтобы он не закатывался через столешницу или крышку стола, где его могут потянуть дети или случайно споткнуться о него.
4. Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки стекла дверцы печи, так как они могут поцарапать поверхность, что может привести к разрушению стекла.
5. Рекомендации по очистке: Для облегчения очистки стенок полости, которых может касаться приготовленная пища: поместите половину лимона в миску, добавьте 300 мл (1/2 пинты) воды и нагрейте на 100% мощности микроволновой печи в течение 10 минут. Протрите печь мягкой сухой тканью.



# ИНВЕНТАРЬ

## ВНИМАНИЕ!

### Опасность получения травм

Ввиду опасности поражения электрическим током, выполнять любое обслуживание или ремонт, при которых предусматривается снятие крышки, которая защищает от воздействия микроволновой энергии, должен только квалифицированный специалист.

См. Инструкции в разделе «Материалы, разрешенные/запрещенные к использованию в микроволновой печи». Некоторый неметаллический инвентарь может быть небезопасным для использования в микроволновой печи. В случае возникновения сомнений можно протестировать инвентарь, следуя приведенной ниже процедуре.

### Испытание инвентаря:

1. Наполните контейнер, пригодный для использования в микроволновой печи, 1 стаканом холодной воды (250 мл) вместе испытуемым инвентарем.
2. Разогрейте на максимальной мощности в течение 1 минуты.
3. Тщательно ощупайте инвентарь. Если пустая посуда нагревается, не используйте ее для приготовления в микроволновой печи.
4. Время приготовления не должно превышать 1 минуты.

## Материалы, разрешенные для использования в микроволновой печи

Инвентарь	Примечания
Блюдо для подрумянивания	Соблюдайте инструкции производителя. Дно блюда для подрумянивания должно быть, как минимум, на 3/16 дюйма (5 мм) выше поворотного стола. Неправильное использование может привести к поломке поворотного стола.
Столовая посуда	Только пригодная для использования в микроволновой печи Соблюдайте инструкции производителя. Не используйте посуду с трещинами или со сколами.
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для разогрева пищи. Большинство стеклянных банок не жаропрочны и могут треснуть.
Стеклянная посуда	Только жаропрочная посуда, предназначенная для использования в микроволновой печи. Убедитесь, что на ней нет металлической окантовки. Не используйте посуду с трещинами или со сколами.
Пакеты для запекания в микроволновой печи	Соблюдайте инструкции производителя. Не закрывайте пакет металлической завязкой. Проделайте прорези для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканчики	Используйте только для кратковременного приготовления / разогрева. Не оставляйте печь без присмотра во время приготовления.

Бумажные полотенца	Используйте их для накрывания пищи для разогрева и впитывания жира. Используйте под присмотром только для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Используйте для накрытия, чтобы не допустить разбрызгивания или в качестве упаковки для обработки паром.
Пластиковая посуда	Только пригодная для использования в микроволновой печи Соблюдайте инструкции производителя. Должна иметь маркировку "Пригодная для использования в микроволновой печи" Некоторые пластиковые контейнеры становятся мягкими по мере разогревания продуктов внутри. «Пакеты для варки» и плотно закрытые пластиковые пакеты должны быть разрезаны, проколоты или иметь проделанные отверстия в соответствии с указаниями на упаковке.
Пластиковая упаковка	Только пригодная для использования в микроволновой печи Используйте для накрывания продуктов питания во время приготовления, чтобы сохранить влагу. Не позволяйте полиэтиленовой упаковке касаться продуктов питания.
Термометры	Только предназначенные для микроволновых печей (термометры для мяса и конфет).
Восковая бумага	Используйте для накрытия продуктов, чтобы предотвратить разбрызгивание и удержание влаги.

## Материалы, запрещенные для применения в микроволновой печи

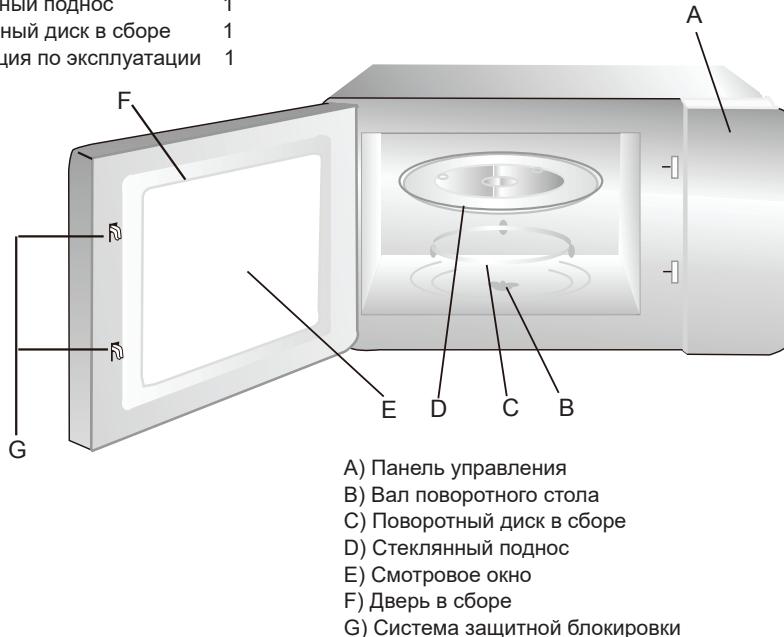
Инвентарь	Примечания
Алюминиевый поддон	Может вызвать образование искры. Переложите продукты в блюдо, подходящее для использования в микроволновой печи.
Картон для пищевых продуктов с металлической ручкой	Может вызвать образование искры. Переложите продукты в блюдо, подходящее для использования в микроволновой печи.
Посуда из металла или с металлической отделкой	Металл защищает продукты от воздействия микроволн. Металлическая отделка может вызвать искрение.
Металлические затяжки	Могут вызвать искрение и возгорание в печи.
Бумажные пакеты	Могут вызвать возгорание в печи.
Изделия из пенопласта	Пенопласт может расплавиться или загрязнить жидкость внутри при воздействии высокой температуры.
Изделия из дерева	Дерево высыхает при использовании в микроволновой печи и может расколоться или потрескаться.

# УСТАНОВКА ПЕЧИ

## Названия частей и дополнительных принадлежностей микроволновой печи

Выньте печь и все материалы из картонной коробки и шкафа печи. Микроволновая печь комплектуется следующими дополнительными принадлежностями:

Стеклянный поднос	1
Поворотный диск в сборе	1
Инструкция по эксплуатации	1



## Установка поворотного стола



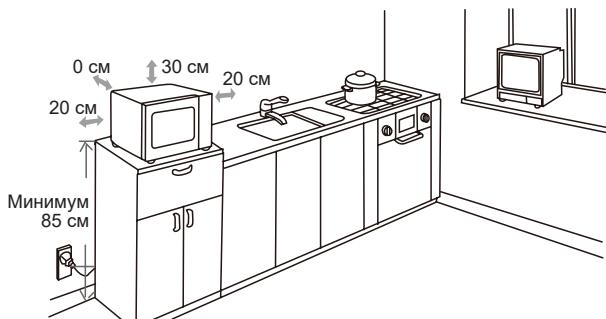
- Никогда не переворачивайте стеклянный поворотный стол вверх дном. Вращение стеклянного поддона не должно блокироваться.
- Во время приготовления всегда следует использовать как стеклянный поддон, так и кольца вращения поворотного стола.
- Все пищевые продукты и емкости с продуктами всегда ставятся на стеклянный поддон для приготовления.
- Если стеклянный поддон или кольца поворотного стола треснут или повредятся, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

# УСТАНОВКА НА СТОЛЕШНИЦУ

Выньте весь упаковочный материал и дополнительные принадлежности. Осмотрите печь на наличие повреждений, например, вмятин или сломанной дверцы. Не устанавливайте, если печь повреждена. Корпус: Удалите всю защитную пленку с поверхности шкафа микроволновой печи. Не снимайте светлокоричневую слюянную пластину, прикрепленную к камере печи для защиты магнетрона.

## УСТАНОВКА

- Выберите ровную поверхность с достаточным открытым пространством для входных и выходных отверстий.

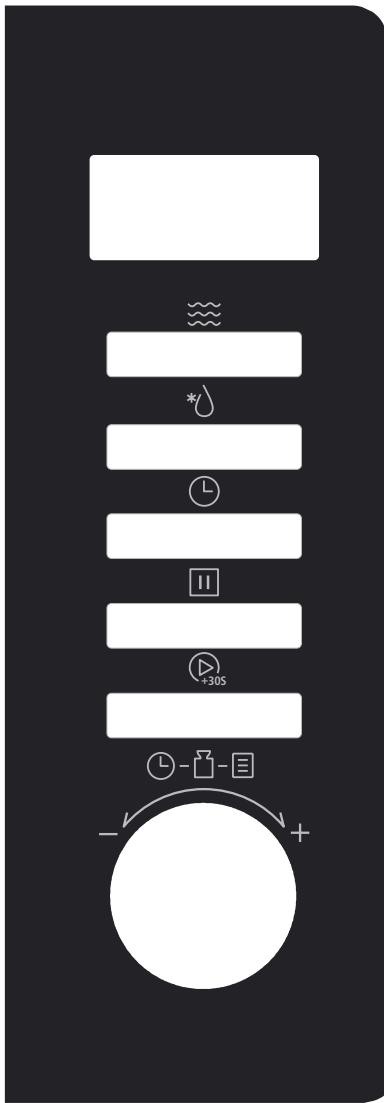


- (1) Минимальная высота установки 85 см.  
(2) Задняя стенка печи должна примыкать к стене. Обеспечьте минимум 30 см свободного пространства над печью. Обеспечьте минимальный зазор 20 см между печью и любыми прилегающими стенами.  
(3) Не откручивайте ножки с нижней части печи.  
(4) Блокирование входных и / или выходных отверстий может повредить печь.  
(5) Устанавливайте печь как можно дальше от радио и телевизора. Работа микроволновой печи может вызвать помехи для приема радио или телевидения.
2. Вставьте вилку печи в стандартную бытовую розетку. Убедитесь, что напряжение и частота совпадают с напряжением и частотой, указанных на паспортной табличке.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте печь над варочной панелью или другим источником тепла. При установке рядом с источником тепла или над ним, печь может выйти из строя, и гарантия будет аннулирована.

**Поверхность печи может нагреваться во время работы.**





Кнопка «Microwave»  
(Микроволны)

Кнопка «Weight/Time Defrost»  
(разморозка с учетом веса/времени)

«Kitchen Timer/Clock»  
(кухонный таймер/часы)

Кнопка «Stop/Clear»  
(Стоп/Сброс)

Кнопка «Start/+30Sec./Confirm»  
(Старт/+30сек./Подтвердить)

# Инструкции по эксплуатации

В данной микроволновой печи используется современное электронное управление, позволяющее регулировать параметры приготовления в соответствии с вашими потребностями

## 1. Установка часов

Когда микроволновая печь будет подключена к электросети, на экране отобразится «0:00», и раздастся одиночный звуковой сигнал.

- 1) Дважды нажмите кнопку «**Kitchen Timer/Clock**» (кухонный таймер/часы). Цифры часов начнут мигать.
- 2) Проверните функциональную ручку «», чтобы установить значения часов в пределах 0-23.
- 3) Нажмите кнопку «**Kitchen Timer/Clock**» (кухонный таймер/часы). Начнут мигать цифры минут.
- 4) Проверните функциональную ручку «», чтобы установить значения минут в пределах 0-59.
- 5) Для завершения установки часов нажмите кнопку «**Kitchen Timer/Clock**» (кухонный таймер/часы). Начнет мигать «:».

Примечание: 1) Если часы не установлены, они не будут работать при включении питания.

- 2) Если в процессе настройки часов в течение 1 минуты не будет предпринято никаких действий, печь автоматически вернется в предыдущее состояние.

## 2. Приготовление в режиме Микроволны (Microwave)

- 1) Однократно нажмите кнопку «**Microwave**» (Микроволны), и на экране отобразится «P100».
- 2) Несколько раз нажмите кнопку «**Microwave**» (Микроволны) или поверните «», чтобы выбрать мощность микроволн. Значения «P100», «P80», «P50», «P30», «P10» отобразятся по порядку.
- 3) Для подтверждения нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить).
- 4) Поверните функциональную ручку «», чтобы отрегулировать время приготовления (установка времени должна быть 0:05–95:00).
- 5) Нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать приготовление.

Примечание: значения этапов для времени настройки кодового переключателя следующие:

0---1 мин.	5 сек.
1---5 мин.	10 сек.
5---10 мин.	30 сек.
10---30 мин.	1 МИН.
30---95 мин.	5 МИН.

Диаграмма мощности микроволн

Мощность микроволн	100%	80%	50%	30%	10%
Показание дисплея	P100	P80	P50	P30	P10

### 3. «Kitchen Timer»

- 1) Однократно нажмите кнопку «**Kitchen Timer/Clock**» (Кухонный таймер / часы), на экране отобразится «00:00».
- 2) Проверните функциональную ручку «», чтобы настроить часы, установите время максимум на 95:00. При повороте влево значение часов меняются с больших на меньшие, а при повороте вправо - с малых на большие.
- 3) Подтвердите установку таймера, светодиодный отсчет времени показывает установленное время.
- 4) По истечении времени таймера приготовления зуммер издаст пять звуковых сигналов и вернется в режим ожидания. Если часы были установлены ранее (время в 24-часовом формате), отображается текущее время.

Примечание:

1. Часы приготовления отличаются от функции часов. Кухонный таймер – это таймер с функцией «будильник». 2. В процессе настройки дисплей высокого уровня «0» не отображается в рабочем состоянии. В процессе работы таймера открытие или закрытие дверцы печи не влияет на работу таймера. В процессе работы или настройки таймера нажмите кнопку «**Stop/Clear**» (Стоп/Сброс), чтобы отменить текущее состояние и вернуться в режим ожидания. Часы не могут вызываться в процессе работы таймера.

### 4. Быстрое приготовление

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы готовить на уровне мощности микроволн 100% в течение 30 секунд. Каждое нажатие на одну и ту же клавишу может увеличиваться на 30 секунд. Максимальное время приготовления – 95 минут.
- 2) Во время приготовления в микроволновой печи и процесса разморозки.
- 3) Нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы увеличить время приготовления.

- 4) В режиме ожидания поверните функциональную ручку «  » влево, чтобы непосредственно выбрать время приготовления. После выбора нажмите кнопку « **Start/+30Sec./Confirm** » (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать приготовление. Мощность микроволн составляет 100%.

Примечание. В режимах автоматического меню и размораживания веса время приготовления не может быть увеличено нажатием кнопки « **Start/+30Sec./Confirm** » (Старт/+30сек./Подтвердить).

## 5. Разморозка с учетом веса

- 1) Однократно нажмите кнопку « **Weight/Time Defrost** » (разморозка с учетом веса/времени). На экране отобразится «dEF1».
- 2) Поверните функциональную ручку «  » чтобы выбрать вес продукта от 100 до 2000 г.
- 3) Нажмите кнопку « **Start/+30Sec./Confirm** » (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать размораживание.

## 6. Разморозка по времени

- 1) Дважды нажмите кнопку « **Weight/Time Defrost** » (разморозка с учетом веса/времени), на дисплее отобразится «dEF2».
- 2) Поверните функциональную ручку «  », чтобы выбрать время размораживания.
- 3) Нажмите кнопку « **Start/+30Sec./Confirm** » (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать размораживание.

## 7. Поэтапное приготовление

Максимально можно установить 2 этапа приготовления. Если при поэтапном приготовлении одним из этапов является размораживание, то оно должно быть установлено в качестве первого этапа. Зуммер прозвучит один раз после каждого этапа, и начнется следующий этап. Примечание: автоматическое меню нельзя настроить в качестве одного из этапов.

Пример: если вы хотите разморозить пищу в течение 5 минут, то готовьте в режиме 80% мощности микроволн в течение 7 минут. Этапы будут следующими:

- 1) Дважды нажмите кнопку « **Weight/Time Defrost** » (разморозка с учетом веса/времени) и на дисплее отобразится «dEF2».
- 2) Поверните функциональную ручку «  » для выбора времени размораживания на 5 минут.
- 3) Однократно нажмите кнопку « **Microwave** » (Микроволны).
- 4) Поверните функциональную ручку «  », чтобы выбрать мощность микроволн 80% до отображения значения «P80».

- 5) Для подтверждения нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить).
- 6) Проверните функциональную ручку «», чтобы настроить время размораживания на 7 минут.
- 7) Нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать приготовление.

## **8. Функция Auto Menu (автоматическое меню)**

- 1) В режиме ожидания поверните функциональную ручку «» вправо, чтобы выбрать меню с «A-1» до «A-8».
- 2) Нажмите «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы подтвердить выбранное меню.
- 3) Поверните функциональную ручку «», чтобы выбрать вес продукта.
- 4) Нажмите кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), чтобы начать приготовление.
- 5) По окончании приготовления зуммер звучит пять раз.

### **Auto Menu (автоматическое меню):**

Меню	Вес	Показание дисплея	Мощность
A-1 AUTO / Автоматически РАЗОГРЕВ	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
A-2 ОВОЩИ	200 г	200	100%
	300 г	300	
	400 г	400	
A-3 РЫБА	250 г	250	80%
	350 г	350	
	450 г	450	
A-4 МЯСО	250 г	250	100%
	350 г	350	
	450 г	450	
A-5 МАКАРОНЫ	50 г (с 450 мл холодной воды)	50	80%
	100 г (с 800 мл холодной воды)	100	
A-6 КАРТОФЕЛЬ	200 г	200	100%
	400 г	400	
	600 г	600	
A-7 ПИЦЦА	200 г	200	100%
	400 г	400	
A-8 СУП	200 мл	200	80%
	400 мл	400	

## **9. Функция блокировки от детей**

Блокировка: в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «**Stop/Clear**» (Стоп/Сброс) в течение 3 секунд, раздастся длинный звуковой сигнал, обозначающий переход в состояние блокировки от детей, и на экране отобразится «**LOCK**».

Выход из блокировки: в заблокированном состоянии нажмите и удерживайте кнопку «**Stop**» (Стоп/Сброс) в течение 3 секунд, раздастся длинный звуковой сигнал, означающий, что блокировка снята.

## **10. Функция запроса (Inquiring Function)**

- 1) В режиме приготовления микроволновой печи нажмите «**Microwave**» (Микроволны), текущая мощность микроволн будет отображаться в течение 3 секунд.
- 2) В предварительно установленном состоянии нажмите кнопку «**Kitchen Timer/Clock**» (Кухонный таймер / часы), чтобы запросить время задержки начала приготовления. Установленное время будет мигать в течение 3 секунд, затем печь вернется к отображению часов.
- 3) Во время приготовления нажмите «**Kitchen Timer/Clock**» (Кухонный таймер / часы), чтобы проверить текущее время. Оно будет отображаться в течение 3 секунд.

## **11. Спецификация**

- 1) Зуммер прозвучит один раз при повороте функциональной ручки «».
- 2) Чтобы продолжить приготовление необходимо нажать кнопку «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить), если дверца открыта во время приготовления.
- 3) После установки программы приготовления кнопка «**Start/+30Sec./Confirm**» (Старт/+30сек./Подтвердить) не нажимается в течение 1 минуты. Будет отображено текущее время. Установка будет отменена.
- 4) Зуммер звучит один раз при сильном нажатии, при не сильном нажатии зуммер не сработает.
- 5) Зуммер прозвучит пять раз, напоминая о завершении приготовления.

## Устранение неисправностей

Нормальный режим работы	
Микроволновая печь создает помехи приема телевизионного сигнала	Прием радио- и телепередач может быть затруднен во время работы микроволновой печи. Такая же ситуация возникает в случае работы электрических приборов, например, миксера, пылесоса, электрического вентилятора. Это нормальное явление.
Печь плохо освещает	Во время приготовления с низкой микроволновой мощностью освещение печи может быть более слабым. Это нормальное явление.
На дверце накапливается пар, горячий воздух выходит через вентиляционные отверстия	От готовящихся блюд может исходить пар. Большая его часть выходит через вентиляционные отверстия. Но некоторая часть может накапливаться на холодном месте, таком как дверца печи. Это нормальное явление.
Печь запустилась случайно без продукта в ней.	Запрещается эксплуатация печи без пищевых продуктов внутри нее. Это очень опасно.

Неполадка	Возможная причина неполадки	Способ устранения
Печь не запускается	(1) Шнур питания вставлен неплотно	Выньте вилку из розетки. Затем вставьте вилку в розетку повторно через 10 секунд.
	(2) Сработал предохранитель или автоматический выключатель	Замените предохранитель или сбросьте автоматический выключатель (ремонтируется профессиональным персоналом нашей компании)
	(3) Проблемы с розеткой	Проверить розетку с другими электроприборами.
Печь не нагревается	(4) Дверь неплотно закрыта	Закройте дверь плотно.



Согласно Директиве об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), такие отходы следует собирать и обрабатывать раздельно. Если в будущем вам потребуется утилизировать этот продукт, НЕ выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отправьте этот продукт в пункты сбора отходов электрического и электронного оборудования, если такие имеются.

## **Служба поддержки клиентов**

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей». Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

- к вашему официальному дилеру или
- в наш колл-центр:  
8-800-250-43-05 (РФ),  
8-10-800-2000-17-06 (РБ),  
00-800-2000-17-06 (Узбекистан),  
0-800-501-157 (Украина),
- на сайт [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_



Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантитное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантитных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Уважаемый покупатель!

Корпорация «Хайер» находящаяся по адресу: Офис S401, Хайер бренд бэлдинг, Хайер Индастри парк Хай-тек зон, Лоашан Дистрикт, Циндао, Китай, благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на изделия бытовой техники, предназначенные для использования в быту – на телевизоры, микроволновые печи 5 лет, на планшетные компьютеры, ноутбуки и приставки телевизионные 3 года, на роботы-пылесосы 4 года, на мобильные телефоны, гирокамеры и мелкую бытовую технику 2 года, на остальные товары 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств и проверить правильность заполнения гарантийного талона. В случае неправильного или не полного заполнения гарантийного талона обратитесь в торгующую организацию. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнёру Хайер.

Данным гарантийным талоном Корпорация «Хайер» подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация «Хайер» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

### Условия гарантийного обслуживания

Гарантийное обслуживание распространяется только на изделия, укомплектованные гарантийным талоном установленного образца. Корпорация «Хайер» устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (торговый чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнёрами Хайер. Полный список Авторизованных партнёров на территории ЕАЭС вы можете узнать в Информационном центре «Хайер» по телефонам:

**8-800-250-43-05 – для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)**

**8-10-800-2000-17-06 – для Потребителей из Беларусь (бесплатный звонок из регионов Беларусь)**

**0-800-501-157 – для Потребителей из Украины (бесплатный звонок из регионов Украины)**

**00-800-2000-17-06 – для Потребителей из Узбекистана (бесплатный звонок из регионов Узбекистана)**

или на сайте: [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованные партнёры могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр «Хайер».

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений не уполномоченными лицами;
- отклонений от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- действия непредолимпий силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

Гарантийному обслуживанию не подлежат ниже перечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода/слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубы, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертель, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

<b>Официальное наименование</b>	<b>Город</b>	<b>Телефон для клиента</b>	<b>Адрес</b>
Закрытое акционерное общество «Единая служба сервиса А-Айсберг»	Москва	8-800-250-43-05	127644, г. Москва, ул. Вагоноремонтная, д. 10, стр. 1
Общество с ограниченной ответственностью «Авторизованный Центр «Пионер Сервис»	Санкт-Петербург	8-800-250-43-05	191040, г. Санкт-Петербург, Лиговский пр-кт, д. 52 лит. А
Общество с ограниченной ответственностью «Архсервис-центр»	Архангельск	8-800-250-43-05	163000 г. Архангельск, ул. Воскресенская, д. 85
Общество с ограниченной ответственностью «Техинсервис»	Сочи	8-800-250-43-05	354068, г. Сочи, ул. Донская, 3
Общество с ограниченной ответственностью «ТехноВидеоСервис»	Казань	8-800-250-43-05	420100, г. Казань, ул. Проточная, д. 8
Общество с ограниченной ответственностью ДОМСЕРВИС	Владимир	8-800-250-43-05	600017, г. Владимир, ул. Батурина, д. 39
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС- Краснодар	Краснодар	8-800-250-43-05	350058, г. Краснодар, ул. Кубанская, 47
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород	Нижний Новгород	8-800-250-43-05	603098, г. Нижний Новгород, ул. Артельная, д. 29
Общество с ограниченной ответственностью ТРАНССЕРВИС-Екатеринбург	Екатеринбург	8-800-250-43-05	г. Екатеринбург, ул. Шарташская д 10
Общество с ограниченной ответственностью «Циклон»	Омск	8-800-250-43-05	644042, г. Омск, пр. К. Маркса 34а, оф. 410
Общество с ограниченной ответственностью «ГлавБытСервис»	Томск	8-800-250-43-05	г. Томск, ул. Маяковская, 25/7
Общество с ограниченной ответственностью «Сервисбыттехника»	Оренбург	8-800-250-43-05	460044, г. Оренбург, ул. Конституции, д. 4
Общество с ограниченной ответственностью «Сибсервис»	Новокузнецк	8-800-250-43-05	654066, г. Новокузнецк, ул. Грдина, д. 18
Общество с ограниченной ответственностью АРГОН-СЕРВИС	Новороссийск	8-800-250-43-05	353905, г. Новороссийск, ул. Серова, 14
Общество с ограниченной ответственностью АЛИКА-СЕРВИС	Иркутск	8-800-250-43-05	664019, г. Иркутск, ул. Писарева, д. 18-а
ООО «КРОК-ТТЦ»*	Киев*	+38 (095) 288-88-21	г. Киев ул. Радужная, д. 25 Б
Сервисный центр	Ташкент	(+998 71) 207 10 01	-
ОДО «ЦБТСервис»	г. Минск	375-17-262-95-50	г. Минск, ул. Я. Коласа, 52
ООО «РоялТерм»	г. Минск	375-29-198-11-50	г. Минск, ул. Орловская 40А, офис 7
ТОО Сервис Мар	г. Алматы	8 (727) 233 30 00	050002, г. Алматы, ул. Калдаякова 17
ТОО Аскон-7	г. Алматы	7 (727) 397 75 75	050010, г. Алматы, ул. Сагадата Нурмагамбетова, 25

Список АСЦ может быть изменен. Актуальную информацию вы можете получить на нашем сайте [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)  
\*Адреса сервисных центров в регионах уточняйте на сайте [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com) или по телефонам горячей линии

# **ШАМАДАН ТЫС МИКРОТОЛҚЫНДЫ ЭНЕРГИЯНЫҢ ҮІҚТИМАЛ ӘСЕРІНІҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

- (A) Ашық есігі бар пешті қосуға тырыспаңыз, себебі бұл Микротолқынды энергияның зиянды әсеріне әкелуі мүмкін. Сақтаңдыру бұғаттарын сындырмау және зақымдамау маңызды.
- (B) Пештің алдыңғы беті мен есігінің арасында қандай да бір заттарды қоймаңыз және нығыздығышты беттерде тазартқыш құралдардың қалдықтары мен кірлерінің жиналудына жол берменіз.
- (C) НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Егер есік немесе есік нығыздығыштары зақымдалған болса, пешті уәкілдетті тұлға жөндегенге дейін пайдалануға болмайды.

## **ТОЛЫҚТЫРУЛАР**

Егер аппараттың тазалығын тиісті күйде ұстау мүмкін емес болса, оның беті зақымдалуы мүмкін, бұл аппараттың қызмет көрсету мерзіміне әсер етеді және қауіпті жағдайға әкеледі.

## **СИПАТТАМАЛАРЫ**

Үлгі:	HMB-DM208BA, HMB-DM208SA
Номиналдық көрнеуі:	230 В ~50 Гц
Номиналдық кіріс қуаттылық (микротолқындар):	1270 Вт
Номиналдық шығыс қуаттылық (микротолқындар):	800 Вт
Сыртқы өлшемдері:	440x356x259 мм
Таза салмағы:	10.6 кг

## **Тасымалдау және сақтау**

Өнімді онда көрсетілген белгілерге сәйкес бастапқы орауышына тасымалдау және сақтау керек.

Жұктеу, түсіру және тасымалдау кезінде абай болыңыз.

Көлік құралы және коймасы сақтау өнімді атмосфералық жауыншашыннан және механикалық зақымданудан қорғауы керек.

# **ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР**

## **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Құрылғыны пайдалану кезінде тұтану, электр тогымен зақымдану, адамдардың жаракаттануын немесе қысқа толқында пеш энергиясының шамадан тыс өсерін төмендету үшін негізгі сақтақи шараларын сақтаңыз, соның ішінде келесілер:

1. Келесі ережелерді оқыңыз және сақтаңыз: «ШАМАДАН ТЫС МИКРОТОЛҚЫНДЫ ЭНЕРГИЯНЫҢ ҮҚТІМАЛ ӨСЕРІНІҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН САҚТАҚ ШАРАЛАРЫ».
2. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар мен кеңестер берілген жағдайда, және құрылғыны пайдаланумен байланысты қауіптер түсіндірілген жағдайда қолдануға болады. Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынған. Балалар тазалау жүргізуге және техникалық қызмет көрсетуіне болмайды, егер олар 8 жастан аспаған болса және ересектердің бақылауында болмаса. Үнемі қадағалап отырмаған жағдайда 8 жасқа толмаған балаларды аулақ ұстаңыз.
3. Аспап пен құат көзі шнурын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
4. Егер құат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны өндіруші, қызмет көрсету агенті немесе соған сәйкес білікті маман ауыстыруы керек. (Ү типті қондырмасы бар аспап үшін).
5. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Лампаны алмастыру алдында электр тогымен зақымданудың алдын алу үшін аспаптың өшірүлі екеніне көз жеткізіңіз.
6. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құзыретті тұлғадан басқа адамдар үшін Микротолқынды энергияның өсерінен қорғауды қамтамасыз ететін қақпақты шешумен байланысты жөндеу немесе қызмет көрсету бойынша қандай да бір операцияларды орындау қауіпті.
7. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сұйықтықтар мен басқа өнімдерді герметикалық контейнерлерде қыздыруға болмайды, себебі олар жарылуы мүмкін.
8. Пластик немесе қағаз контейнерлерде тағамды қыздыру кезінде тұтану мүмкін болғандықтан бақылаңыз.
9. Қысқатолқынды пештерде пайдалану үшін қолданылатын ыдыстыған пайдаланыңыз.
10. Тұтін пайда болған жағдайда аспапты өшіріңіз немесе оны желіден өшіріп, жалынды өшіру үшін есігін жабық күйде ұстаңыз.
11. Микротолқынды пеште сусындарды қыздыру біртіндеп қатты қайнауға әкелу мүмкін, сондықтан да ыдысты ұсташа кезінде абай болу керек.

12. Тамақтандыруға арналған құмыра мен балалар тағамы салынған банкалардың ішіндегін араластыру немесе шайқау қажет және күйіп қалудың алдың алу үшін тұтыну алдында температураны тексеріңіз.
13. Қабығы бар жұмыртқаларды және сыртымен пісірілген бүтін жұмыртқаны Микротолқынды пештерде қыздырмалған дұрыс, себебі олар Микротолқынды қыздыру аяқталғаннан кейін жарылуы мүмкін.
14. Пешті үнемі тазарту және кез келген тамақ қалдықтарын тазалаған жөн.
15. Пешті таза ұстая ережесін сақтамау оның бетінің бұзылуына әкелуі мүмкін, бұл аспаптың қызмет көрсету мерзіміне кери әсер етуі және қауіпті жағдайға әкелуі мүмкін.
16. Шамадан тыс қызудың алдың алу үшін сәндік есіктің артында аспапты орнатуға тыйым салынады (Бұл сәндік есігі бар аспапқа қолданылмайды)
17. Тек осы пешшін ұсынылған температуралық тетікті ғана пайдаланыңыз (Температуралық тетікті пайдаланумен жабдықталған пештер үшін).
18. Микротолқынды пешті шкафқа орналастыруға болмайды, егер ол шкафта сыналмаған болса.
19. Микротолқынды пеш ашық сәндік есікпен жұмыс істеуі тиіс (сәндік есігі бар пештер үшін)
20. Бұл құрылғы үйде және сол сияқты мақсаттарда қолдануға арналған:
  - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс ғимараттарындағы персоналдарға арналған ас үй бөлмелері;
  - қонақ үй, мотель және басқа да тұрғын жайлардағы клиенттерге;
  - фермерлік үйлер;
  - төсек пен таңғы ас түрінің күйі.
21. Микротолқынды пеш тамақтар мен сусындарды қыздыру үшін арналған. Тағам өнімдерін немесе киімді кептіру және қыздырғыштарды, тәпішкені, жуғышты, сұлы маатны және т.с. қыздыру жарақаттануға, тұтануға немесе жануға әкеледі.
22. Микротолқынды пеште дайындау уақытында сусындар мен тағамдарға арналған металл контейнерлерді пайдалануға тыйым салынады.
23. Аспапты бумен тазартқышпен тазалауға тыйым салынады.
24. Аспап автономдық қолдану үшін арналған.
25. Аспаптардың артқы беті қабыргада болуы тиіс.

**БОЛАШАҚТА ҚОЛДАНУ ҮШІН МҰҚИЯТ ОҚЫҢЫЗ ЖӘНЕ САҚТАҢЫЗ.**

# АДАМДАРДЫҢ ЖАРАҚАТТАНУЫ ҚАУПІН ТӨМЕНДЕТУ ҮШІН ЖЕРГЕ ТҮЙЫҚТАУДЫ ОРНАТУ ҚАУІПТІ!

Электр тогының соғу қаупі  
Кейбір ішкі компоненттерге жана-  
су курделі жарақаттануға немесе

өлімге әкелуі мүмкін. Бұл аспапты  
бөлшектеменіз.

## ЕСКЕРТУ!

Опасность поражения электрическим  
Электр тогының соғу қаупі  
Жерге түйықталған дұрыс пайдалан-  
бау электр тогымен зақымдануға  
әкелуі мүмкін. Аспап дұрыс орнаты-  
лып, жерге түйықталғанға дейін розет-  
каны вилкаға қоспаңыз.

Аспап жерге түйықталған болуы тиіс.  
Қысқа түйықталған жағдайда жерге  
түйықтау электр тогымен зақымдану  
қаупін төмендеді, сол арқылы  
электр тогы үшін бұрмалы сымды  
қамтамасыз етеді.

Бұл аспап жерге түйықтау вилкасы  
бар жерге түйықтау сымды бар шнур-  
мен жабдықталған Вилка дұрыс  
орнатылған және жерге түйықталған  
розеткаға қойылуы тиіс.

Егер жерге түйықтау бойынша  
нұсқаулық мүлдем түсініксіз бол-  
са немесе егер аспап жерге дұрыс  
түйықталғанына күмән бар болса,  
білікті электрикпен немесе қызмет

көрсету бойынша қызметкермен  
кеңесініз. Егер ұзартқыш пайдалану  
қажет болса, тек 3-сымды ұзартқышты  
пайдаланыңыз.

1. Шатасу қаупін төмендету немесе  
біршама ұзын бауға шалыну қаупін  
төмендету үшін қуат көзінің қысқа  
шнуры ұсынылады.
2. Егер ұзын шнур немесе ұзартқыш  
пайдаланылса:
  - 1) Шнурдың немесе ұзартқыш  
жинағының таңбаланған  
электрлік параметрлері  
құрылғының электрлік  
параметрлері азырақ болуы тиіс.
  - 2) Ұзартқыш жерге түйықтағышы  
бар үш сымды болуы тиіс.
  - 3) Ұзын сымды ол үстелдің үстінгі  
тақтайна немесе балалар тарт-  
пайтындаі немесе кездейсоқ  
шалынбайтындаі үстелге  
орналастырған дұрыс.

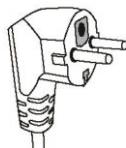
## ТАЗАЛАУ

Аспапты міндettі түрде электр  
желісінен өшіріңіз.

1. Пайдаланудан кейін духованың  
ішкі бөлігін сөл сулы матамен  
тазалаңыз.
2. Аксессуарларды сабынды суда  
қарапайым әдіспен жуыңыз.
3. Есік қорабы зақымдалған  
жағдайда, нығыздығыш пен іргелес  
бөлшектерде сулы матамен абайлап  
сүрту қажет.

4. Қатты абразивті тазартқыш  
құралдарды немесе пеш есігінің  
әйнегін тазалау үшін үшкір металл  
қырғыштарды пайдаланбаңыз,  
 себебі олар бетті сырып тастауы  
мүмкін, бұл әйнектің бұзылуына  
әкелуі мүмкін.

5. Тазалау бойынша кеңес –  
дайындалған тамақ жанасуы мүмкін  
құыстың қабырғаларын тазартуды  
жеңілдету үшін: лимонның жартысын  
тегенеге салыңыз да, 300 мл  
(1/2 пинта) су қосыңыз және 10 минут  
бойына қысқа толқынның 100%  
қуаттылығына дейін қыздырыңыз.  
пешті жұмсақ құрғақ матамен  
сүртіңіз.



# ТАЗАЛАУ

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

### Жарақаттану қаупі

Құзыретті тұлғадан басқа адамдар үшін Микротолқынды энергияның әсерінен қорғауды қамтамасыз ететін қақпақты шешумен байланысты жөндеу немесе қызмет көрсетеу бойынша қандай да бір операцияларды орындау қауіпті.

«Микротолқынды пеште пайдалануға болатын немесе Микротолқынды пештен аулақ болу керек материалдар» бөлімінде нұсқаулықты қараңыз. Кейбір металл емес жабдықтар Микротолқынды пеште пайдалану үшін қауіпсіз емес. Күдіктенген жағдайда сіз төменде сипатталған процедураны орындаап, қаастырылған ыдысты сынаи аласыз.

### Ұдысты сынау:

1. Қажетті ұдыспен бірге 1 стакан сұық сұы бар қысқа тоқынды пеш үшін контейнерді толтырыңыз (250 мл)
2. 1 минут максималдық қуаттылықта дайындаңыз.
3. Ұдысты мүқият ұстап көрініз. Егер бос ұдыс жылы болса, оны Микротолқынды пеште дайындау үшін пайдаланбаңыз.
4. Пісіру уақытын 1 минуттан арттырмаңыз.

## Микротолқынды пеште пайдалануға болатын материалдар

Ұдыстар	Ескерту
Құыруға арналған ұдыс	Өндіруші нұсқаулықтарына жүгінің Құыруға арналған қалыптың тубі минимум айналмалы тұғырдан 3/16 дюйм (5 мм) болуы тиіс. Дұрыс пайдаланбау айналмалы үстелдің сынуына әкелуі мүмкін.
Ұдыс	Тек Микротолқынды пеште пайдалануға арналған. Өндіруші нұсқаулықтарына жүгінің Сызаттары немесе сынықтары бар ұдысты пайдаланбаңыз.
Шыны банкалар	Үнемі қақлағын шешіңіз. Тек тاماқ мұлдем жылы болғанға дейін қыздыру үшін ғана пайдаланыңыз. Шыны банкалардың көпшілігі термиялық тұрақты емес және сынып қалуы мүмкін.
Шыны ұдыс	Тек пешке арналған термиялық берік ұдыс. Металл жақтауы жоқ екенине көз жеткізіңіз. Сызаттары немесе сынықтары бар ұдысты пайдаланбаңыз.
пеште тاماқ пісіруге арналған қаптар	Өндіруші нұсқаулықтарына жүгінің Металл тұтастырышпен жаппаңыз. Бу шығару үшін тілік жасаңыз.
Қағаз тәрелкелер мен стакандар	Тек қысқа мерзімді пісіруге/қыздыру үшін пайдаланыңыз. пешті тاماқ дайындау уақытында қараусыз қалдырмаңыз.

Қағаз сұлгілер	Майды қыздыру және сініруге арналған тағамды жабу үшін пайдаланыңыз. Тек тағам өнімдерін қысқа мерзімді пісіру үшін бақылауда пайдаланыңыз.
Пергамент қағаз	Шашыраудың алдын алу үшін қақпақ ретінде немесе булау үшін орауға пайдаланыңыз.
Пластик	Тек Микротолқынды пеште пайдалануға арналған. Өндіруші нұсқаулықтарына жүгінің "Микротолқынды пеш үшін қауіпсіз" жазбасымен белгіленген болуы тиіс. Кейбір пластик контейнерлер жұмсарып кетеді, себебі ішіндегі тағам ыстық болып кетеді. "Қайнаған пакеттер" және тығыз жабылған пластик пакеттер қантама нұсқауларына сәйкес кесілген, тесілген немесе желдетілген болуы тиіс.
Пластик орам	Тек Микротолқынды пеште пайдалануға арналған. Үлғалды сақтау үшін пісіру уақытында өнімдерді жабу үшін пайдаланыңыз. Тағам үлдірінің тағам өнімдерімен жанасуына жол берменіз.
Термометрлер	Тек Микротолқынды пешке арналған (ет пен кәмпітке арналған термометрлер).
Балауық қағаз	Микротолқында пеште пайдалануға болмайтын материалдар

## Микротолқынды пештерде қолдануға тыйым салынған материалдар

Ұйдыстар	Ескерту
Алюминий тұғыр	Доғаның пайда болуын тудыруы мүмкін. Тамақты Микротолқынды пеш үшін қауіпсіз ыдысқа ауыстырып салыңыз.
Металл сабы бар тағамдық картон	Доғаның пайда болуын тудыруы мүмкін. Тамақты Микротолқынды пеш үшін қауіпсіз ыдысқа ауыстырып салыңыз.
Металлдан жасалғанненесе металлмен әрленген ыдыс	Металл тамақты Микротолқынды энергиядан қорғайды. Металлды әрлеу доғаның пайда болуын тудыруы мүмкін.
Металлдан жасалған бұрандалы тұтастырыштар.	Доғаның пайда болуын тудыруы және пеште жанудың туындауына әкелуі мүмкін.
Қағаз пакеттер	пеште жануға әкелуі мүмкін.
Пенопласт	Пенопласт жоғары температураның әсері кезінде ішіндегі сұйықтықты ластауы немесе балқуы мүмкін.
Ағаш	Ағаш Микротолқынды пеште пайдалану кезінде құрғап кетеді және шытынауы немесе жарықшақтануы мүмкін.

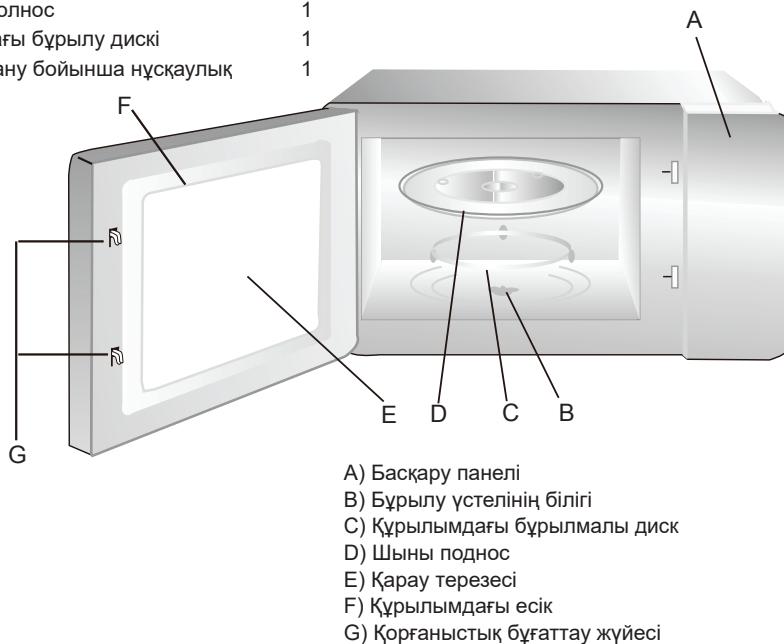
# СІЗДІҢ пештің БАПТАУЫ

## Пештерға арналған бөлшектер мен аксессуарлардың атаулары.

Пешті қорабынан және пештің қуысынан барлық материалдарды алышыз.

Қысқатолқынды пеш келесі қосалқы құрал-жабдықтармен қосалыланады:

Шыны полнос	1
Жинақтағы бұрылу дискі	1
Пайдалану бойынша нұсқаулық	1



## Бұрылу үстелінің орнатылымы



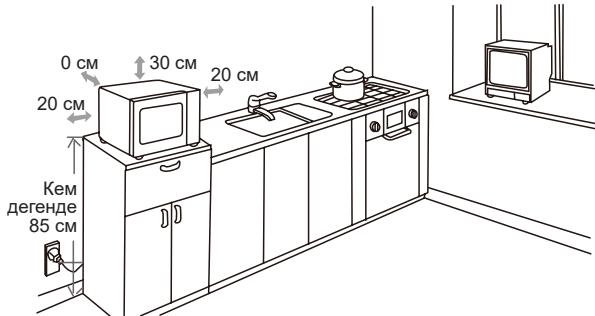
- a. Ешқашан шыны подности төңкөріп қоймаңыз. Шыны поднос ешқашан шектелмей тіис.
- b. Тамақ дайындау кезінде үнемі шыны поддонды да, жинақтағы айналмалы үстелді сақинасын да пайдаланған дұрыс.
- c. Барлық тамақ пен тамағы бар контейнер үнемі тамақ дайындауға арналған шыны подносқа қойылады.
- d. Егер жинақтағы шыны поднос немесе айналмалы үстелдің сақинасы шынына немесе сыйып қалса, жақын жердегі авторландырылған сервистік орталыққа жүргініңіз.

# ҮСТЕЛДІҢ ҮСТІНГІ ТАҚТАЙШАСЫН ОРНАТУ

Барлық қаптама материалдар мен жабдықтарды алып тастаңыз. Пешті майсым немесе сынған есік сияқты кез келген ақаулыққа тексерініз. Егер пешзақымдалған болса, орнатпаңыз. Шкаф: Микротолқынды пештің шкафының бетіндегі қорғаныс пленкаларын алыңыз Магнетронды қорғауға арналған пештің камерасына бекітілген слюдтан ашық-қоңыр қақпақты шешпеніз.

## Орнату

1. Кіру және/немесе шығу тесіктері үшін жеткілікті ашық кеңістікті қамтамасыз ететін тегіс бетті таңдаңыз.

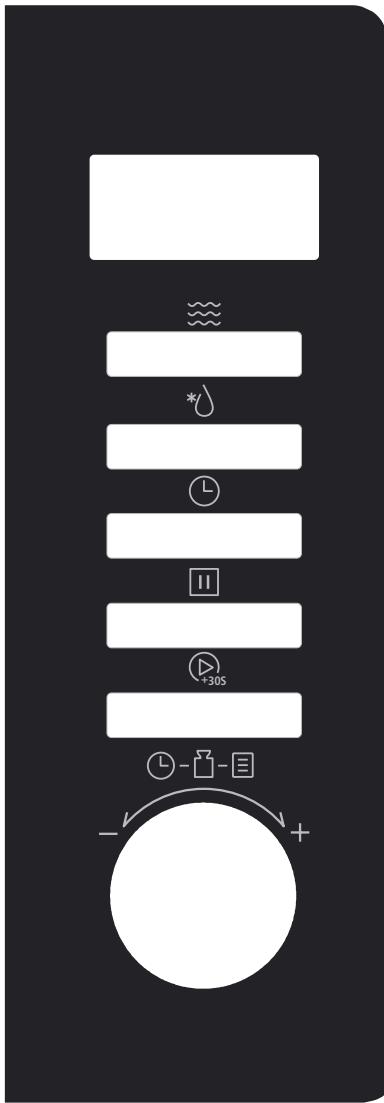


- (1) Орнатудың минималдық биіктігі 85 см құрайды.  
(2) Аспаптардың артқы беті қабырғада болуы тиіс. Пештің үстінен миниум 30 см саңылау қалдырының, пеш пен кез келген қабырға арасында мінимум 20 см саңылау қажет.  
(3) пештің астындағы аяқтарын шешпеніз.  
(4) Кіріс және/немесе шығыс тесіктерін бұғаттау пештің зақымдалуына әкелуі мүмкін.  
(5) Пешті радиодан және теледидардан мүмкіндігінше алыс қойыңыз. Микротолқынды пештің жұмысы радио немесе теледидар қабылдағыштың кедергісіне әкелуі мүмкін.
2. Пешті стандартты тұрмыстық розеткаға қосыңыз. Жиілік пен кернеу мәлімет тақтайшасында көрсетілген кернеуге және жиілікке сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

**ЕСКЕРТУ!** Духованы пісіру панелінің немесе басқа да жылу бөлітін аспаптың үстіне қоймаңыз. Жылу көздерінің жаңына немесе үстіне қойған кезде пеш зақымдалуы мүмкін және кепілдік те жойылады.

**Қол жетімді беті жұмыс уақытында қызуы мүмкін.**





«Микротолқынды пеш»

«Салмағы / Жібіту уақыты»

«Ас үй таймері/сағат»

«Стоп / Тазарту»

«Старт / +30 секунд / Раставу»

# **Пайдалану бойынша нұсқаулықтар**

Бұл микротолқынды пеште заманауи электрондық басқару бар, ол сіздің қажеттілікке сәйкес пісіру параметрлерін реттеуге мүмкіндік береді.

## **1. Сағатты қүйге келтіру**

Микротолқынды пештің электрленген кезде, экранда «0:00» жазуы пайда болады, бір рет зуммердің дыбысы шығады.

- 1) «**Ас үй таймері/сағат**» батырмасына екі рет басыңыз, сағат саны жыптылықтайтайды.
- 2) Реттеу үшін «» бұрының, енгізу уақыты 0-23 аралығы болуы тиіс.
- 3) «**Ас үй таймері/сағат**» басыңыз, минут сандары жыптылықтай бастайды.
- 4) Реттеу үшін «» бұрының, енгізу уақыты 0-59 аралығы болуы тиіс.
- 5) Сағат баптауын аяқтау үшін «**Ас үй таймері/сағат**» батырмасын басыңыз.

Ескерту: 1) Егер сағат орнатылмаған болса, ол қуат көзін қосқан кезде жұмыс істемейді.  
2) Сағатты баптау процессінде егер ешқандай өзгеріс болмаса, пештің автоматты түрде бастапқы қүйіне оралады.

## **2. Микротолқынды пеште пысыруу**

- 1) «**Микротолқынды пешті**» батырмасын бір рет басыңыз және дисплейде «P100» пайда болады.
- 2) «**Микротолқынды пешті**» бірнеше рет басыңыз немесе микротолқындың қуаттылығын таңдау үшін «» бұрының. «P100», «P80», «P50», «P30», «P10» реті бойынша көрсетілетін болады.
- 3) Раставу үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.
- 4) Пісіру уақытын реттеу үшін «» бұрының (уақытты орнату 0:05-тен 95.00-ге дейін болуы тиіс).
- 5) Баставу үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.

Ескерту: кодтық ауыстырып қосқыштың баптаулар уақыты үшін қадамдар шамасы:

0---1 мин.	5 сек.
1---5 мин.	10 сек.
5---10 мин.	30 сек.
10---30 мин.	1 мин.
30---95 мин.	5 мин.

## Микротолқынды пештің қуаттылық кестес

Микротолқынды пешті қосу	100% 	80%	50%	30%	10%
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

### 3. Ас үй таймері

- 1) «**Ас үй таймері/сағат**» батырмасын бір рет басыңыз, экранда «00:00» пайда болады.
- 2) Сағатты реттеу үшін «» басыңыз, уақытты максимум 95:00 қойыңыз.  
Солға бұраған кезде сағат үлкеннен кішкентайға ауысады, ал онға бұраған кезде – кішкентайдан үлкенге ауысады.
- 3) Уақытты растаңыз, жарық диодты кері есеп орнатылған уақытты көрсетеді.
- 4) Пісіру таймерінің уақыты өткеннен кейін, зуммер бес рет дыбыс шығарады және күту режиміне оралады. Егер сағат бұрын орнатылған болса (24-сағаттық формат), ағымдағы уақыт көрсетіледі.

Ескерту:

1. Пісіру уақыты сағат функцияларынан өзгеше болады. Ас үй таймері – бұл «оятқыш» функциясы бар таймер. 2. Баптау процесінде жоғары деңгей дисплей «0» жұмыс уақытында көрсетілмейді. Таймердің жұмысы кезінде пештің есігін ашу немесе жабу таймер жұмысына әсер етпейді. Жұмыс процесінде немесе таймер баптауы кезінде, ағымдағы күйді жою және күту режиміне ауысу үшін «стоп» батырмасын басаңыз Сағат таймердің жұмыс процесінде сұралмайды.

### 4. Жылдам пісіру

- 1) Күту режимінде 30 секунд ішінде 100% қуаттылық деңгейінде дайындау үшін «**Старт / +30 сек / Раставу**» батырмасын басыңыз. Бір батырмаға әрбір рет басу 30 секундқа артады. Пісірудің максималдық уақыты – 95 минут.
- 2) Микротолқынды пешті пісіру уақытында және жібіту уақытында пісіру уақытын арттыру үшін «**Старт / +30 сек / Раставу**» батырмасын басыңыз.
- 3) Күту күйінде пісіру уақытын тікелей таңдау үшін «» онға басыңыз.  
Уақытты таңдағаннан кейін пісіруді бастау үшін «**Старт / +30 сек / Раставу**» батырмасына басыңыз. Микротолқындардың қуаттылығы 100%.

Ескерту. Автоматтық мәзір және салмағын жібіту режимдерінде пісіру уақыты «**Старт / +30 сек. / Раставу**» батырмасын басу арқылы артпайды.

## **5. Салмағы бойынша жібіту**

- 1) Бір рет «**Салмағы / Жібіту уақыты**» батырмасына басыңыз, экранда «dEF1» пайда болады.
- 2) Тамақтың салмағын таңдау үшін «» басыңыз. Салмақ диапазоны 100–2000 г.
- 3) Жібітуді бастау үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.

## **6. Уақыты бойынша жібіту**

- 1) Екі рет «**Салмағы / Жібіту уақыты**» батырмасына басыңыз, экранда «dEF2» пайда болады.
- 2) Пісіру уақытын таңдау үшін «» бұрыңыз.
- 3) Жібітуді бастау үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» батырмасын басыңыз.

Ескерту: жібіту қуаттылығы P30 құрайды. Және бұл өзгермейді.

## **7. Көп сатылғы пісіру**

Максимум екі саты қойылуы тиіс. Егер бір саты – бұл жібіту болса, ол автоматты түрде бірінші сатыға ауыстырылуы тиіс. Әрбір сатыдан кейін зуммер шырылдауды және келесі саты басталады. Ескерту: автоматты мәзірді көп сатылардың бірі ретінде күйге келтіруге болмайды.

Мысалы, егер сіз өнімді 5 минут ішінде жібіткіңіз келсе, сосын оны 7 минут ішінде микротолқынның 80% қуаттылығмен дайындаңыз. Келесі қадамдар:

- 1) Екі рет «**Салмағы / Жібіту уақыты**» батырмасына басыңыз, экранда «dEF2» пайда болады.
- 2) Жібіту уақытын 5 минутқа өзгерту үшін «» бұраңыз.
- 3) «**Микротолқынды пеш**» бұттарасын бір рет басыңыз.
- 4) «P80» пайда болғанға дейін 80% микротолқын қуаттылығын таңдау үшін «» бұрыңыз.
- 5) Раставу үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.
- 6) Пісірі уақытында 7 минутқа ауыстыру үшін «» батырмасын басыңыз.
- 7) Пісіруді раставу үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.

## **8. Автомәзір**

- 1) Құты қүйінде «A-1»-ден «A-8» мәзірін таңдау үшін «» онға бұраңыз.
- 2) Таңдалған мәзірді раставу үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.
- 3) Тамақтың салмағын таңдау үшін «» бұрыңыз.
- 4) Бастау үшін «**Старт / +30 секунд / Раставу**» басыңыз.
- 5) пісіру аяқталғаннан кейін зуммер бес рет дыбыстайды.